# DODATOK č. 1
## k ZMLUVE O NÁJME NEHNUTEĽNOSTÍ zo dňa 16. 04. 2025

uzatvorenej podľa ust. § 663 a súvisiace ust. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi

| | |
|---|---|
| **Prenajímateľ 1:** | **Gréckokatolícka cirkev, farnosť Novosad** |
| So sídlom: | Hlavná 93/107, 076 02 Novosad |
| IČO: | 31 952 461 |
| DIČ: | 2020775856 |
| Štatutárny orgán: | Mgr. Vladimír Geletka, farár |
| Zapísaný v: | Register právnických osôb, ktoré odvodzujú právnu subjektivitu od právnej subjektivity cirkví a nábož. spol. MK SR, reg. č. MK-308/1991/10-0223 |
| IBAN: | SK46 0900 0000 0001 0582 5690 |

(ďalej len ako *„prenajímateľ 1“*)

| | |
|---|---|
| **Prenajímateľ 2:** | **Rímskokatolícka farnosť sv. Márie Magdalény, Cejkov** |
| So sídlom: | Farská 186/8, 076 05 Cejkov |
| IČO: | 31 998 682 |
| DIČ: | 2020776087 |
| Štatutárny orgán: | Mgr. Michal Nistrian, farský administrátor |
| Zapísaný v: | Register právnických osôb, ktoré odvodzujú právnu subjektivitu od právnej subjektivity cirkví a nábož. spol. MK SR, reg. č. MK-4081/2017-260/14083 |
| IBAN: | SK65 0900 0000 0005 5129 5714 |

(ďalej len ako *„prenajímateľ 2“*)
(prenajímateľ 1 a prenajímateľ 2 ďalej spolu len ako *„prenajímatelia“*)

a

| | |
|---|---|
| **Nájomca:** | **Obec Zemplínske Jastrabie** |
| So sídlom: | Hlavná 27/61, 076 05 Zemplínske Jastrabie |
| IČO: | 00 332 216 |
| DIČ: | 2020773634 |
| Štatutárny orgán: | RNDr. Daniel Kenderka, starosta obce |
| IBAN: | SK95 0200 0000 0000 0462 5622 |

(ďalej len ako *„nájomca“*)

(prenajímatelia a nájomca ďalej spolu aj ako *„zmluvné strany“*)

### Článok I.
### Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu o nájme nehnuteľností zo dňa 16. 04. 2025 (ďalej aj ako *„Nájomná zmluva“*), na základe ktorej prenajímatelia prenechali nájomcovi za odplatu do dočasného užívania nehnuteľností v ich podielovom spoluvlastníctve každý v podiele 1/2 zapísaných v katastri nehnuteľností Slovenskej republiky, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálny odbor, pre katastrálne územie **Zemplínske Jastrabie**, obec Zemplínske Jastrabie, okres Trebišov, evidovaných na **LV č. 418** ako:

a) parcela registra „C“KN, **parc. č. 156/1,** druh pozemku: záhrada o výmere 1926 m²,
b) parcela registra „C“KN, **parc. č. 156/2,** druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 169 m²,
c) parcela registra „C“KN, **parc. č. 157/1,** druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 284 m²,
d) parcela registra „C“KN, **parc. č. 157/3,** druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 168 m²,
e) parcela registra „C“KN, **parc. č. 157/4,** druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 229 m²,
(ďalej ako *„pozemky“*)
f) **stavba so súpisným číslom 60** umiestnená na parcele registra „C“KN, parc. č. 157/3, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 168 m², druh stavby: Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum, popis stavby: stavba (ďalej ako *„stavba“*)

(pozemky a stavba ďalej spolu len ako *„nehnuteľnosti“*).

2. Predmetné nehnuteľnosti boli na základe uvedenej Nájomnej zmluvy nájomcovi prenajaté na dobu určitú do 31. 12. 2030.
3. Zmluvné strany sa z dôvodu úpravy doby nájmu dohodli na nasledovnom znení Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve (ďalej len ako *„Dodatok“* alebo *„Dodatok č. 1“*):

## Článok II.
## Predmet Dodatku

1. Prostredníctvom tohto Dodatku č. 1 sa Nájomná zmluva mení, čiastočne ruší a dopĺňa tak, ako je ďalej uvedené:

1.1. Týmto Dodatkom sa mení doterajšie znenie **Článku III. Doba nájmu** Nájomnej zmluvy **ods. 1.** na nové znenie nasledovne:

*„1. Prenajímatelia prenajímajú predmet nájmu **na dobu určitú odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 31. 12. 2036**.“*

1.2. Týmto Dodatkom sa dopĺňa **Článok IV. Cena nájmu** Nájomnej zmluvy **o nový ods. 10.** v znení:

*„10. Zmluvné strany sa dohodli, že vždy po uplynutí 5 rokov doby nájmu podľa tejto zmluvy sú prenajímatelia oprávnení prehodnotiť výšku nájomného a písomne vyzvať nájomcu na uzavretie dodatku, ktorým dôjde k zmene nájomného. V prípade, že medzi zmluvnými stranami nedôjde k písomnej dohode (uzavretiu dodatku k tejto zmluve) o zmene nájomného do 3 mesiacov odo dňa doručenia písomnej výzvy prenajímateľov:*
*a) zvyšuje sa dohodnuté nájomné o mieru inflácie oficiálne zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok, v prípade ak pôjde o kladné číslo. Nájomné sa zvyšuje počnúc prvým dňom kalendárneho roka nasledujúceho po doručení výzvy nájomcovi podľa tohto bodu. Nájomca dáva k tejto úprave svoj výslovný predchádzajúci súhlas.*
*b) sú prenajímateľ aj nájomca oprávnení od zmluvy odstúpiť do uplynutia lehoty 3 mesiacov odo dňa doručenia výzvy na uzavretie dodatku.“*

## Článok III.
## Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok, ktorým sa mení znenie Nájomnej zmluvy je vyhotovený na základe ich vzájomnej dohody.
2. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené v platnosti.
3. Vzťahy neupravené týmto Dodatkom č. 1 sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom schválenia biskupmi oboch obradov a to pripojením ich podpisov na tomto Dodatku, pričom ďalšou podmienkou účinnosti tohto Dodatku je jeho zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv. Zverejnenie Dodatku v Centrálnom registri zmlúv sa zaväzuje zabezpečiť nájomca. Podmienky účinnosti musia byť splnené kumulatívne. V zmysle uvedeného nadobúda Dodatok účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia, za predpokladu, že sa na tomto Dodatku nachádzajú podpisy biskupov obidvoch obradov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.
6. Prílohami tohto Dodatku, ktoré tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť, sú:
   *Príloha č. 1: Uznesenie Obecného zastupiteľstva obce Zemplínske Jastrabie č. 174/2026 zo dňa 27. 03. 2026*
   *Príloha č. 2: Uznesenie Obecného zastupiteľstva obce Zemplínske Jastrabie č. 175/2026 zo dňa 27. 03. 2026*
7. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich vyhotoveniach, z toho po jednom je určené pre každého prenajímateľa, jedno pre nájomcu, jedno vyhotovenie pre Košickú arcidiecézu, jedno vyhotovenie pre Gréckokatolícku eparchiu Košice a jedno pre príslušný okresný úrad, katastrálny odbor.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok pred jeho podpisom prečítali, obsahu porozumeli, je vyjadrením ich pravej a slobodnej vôle, neuzatvárajú ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ho podpisujú.

V Zemplínskom Jastrabí, dňa .....

Prenajímateľ 1:
**Gréckokatolícka cirkev, farnosť Novosad**

.....
**Mgr. Vladimír Geletka, farár**

**Gréckokatolícka eparchia Košice**

.....
**Mons. Cyril Vasiľ, arcibiskup**

Prenajímateľ 2:
**Rímskokatolícka farnosť sv. Márie Magdalény, Cejkov**

.....
**Mgr. Michal Nistrian, farský administrátor**

**Košická arcidiecéza**

.....
**Mons. Bernard Bober, arcibiskup**

Nájomca:
**Obec Zemplínske Jastrabie**

.....
**RNDr. Daniel Kenderka**
starosta obce